

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED BY THE CHINESE PRESS (HONG KONG) LTD. 40 EAST HENDERSON STREET HONG KONG.
CANADA PUBLISHERS LTD. THE CHINESE PRESS ONLY NEWSPAPER IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907.
Second class mail registration number 9009
510 EAST HENDERSON STREET VANCOUVER, B.C. V6C 1K8
Phone: (604) 685-8575 Fax: (604) 685-1196

本報創刊於一九〇七年
天氣報告
最高氣溫十一度
最低氣溫四度

即使美國不向加國軟木徵稅 卑詩決不解除 林木出口禁令

林務廳長謂免稅必須無條件

(域多利訊)林務廳長米利於星期二稱，即使美國願意終止對加拿大的軟木徵稅，卑詩省亦不解除對林木出口禁令。

米利指出，佔有加拿大輸往美國木材四分之一的卑詩省，要求美國無條件免稅。

米利又謂，到一項反傾銷稅，將對卑詩省林業造成嚴重打擊。

因住客遺下燃香煙 滿地可地宿舍火警 五老不人幸 另有二人傷勢危殆

(滿地可訊)位於滿地可地宿舍火警，五名老人幸免，另有二人傷勢危殆。

火警發生於週五凌晨五時許，宿舍內有五十名老人，其中三人是死者，最少有三人是女性。

此外尚有二人，被送往醫院，情況危殆。

警方稱，起火原因是一住客遺下點燃的香煙所致。

約有十五名的其他老人住客，已被警方疏散往別處暫時棲身。

消防員花去一個鐘頭的時間，方能將火控制。

住在上述宿舍的老人，其年齡均在八十至八十五歲之間。

外國恐怖份子 難藏身加拿大

(渥太華訊)聯邦政府正考慮立法，使外國恐怖份子難以在加拿大藏身。

聯邦司法部長馬丁表示，新法例將使恐怖份子難以在加拿大藏身。

馬丁說，新法例將使恐怖份子難以在加拿大藏身。

馬丁說，新法例將使恐怖份子難以在加拿大藏身。

美國政治觀察家謂 古壁遲早脫離加國

(古壁市訊)古壁市省選後，美國政治觀察家謂古壁遲早脫離加國。

觀察家指出，古壁省與加國在政治、經濟、文化等方面存在巨大差異。

觀察家指出，古壁省與加國在政治、經濟、文化等方面存在巨大差異。

巴士與客貨車相撞 兩司機一乘客受傷

(溫哥華訊)一輛巴士與一輛客貨車相撞，兩司機及一名乘客受傷。

事故發生於週一晚上十時左右，在溫哥華市中心發生。

警方表示，事故原因可能是巴士司機操作不當。

達官貴人爲爭口氣 可憐百姓却要破財

(域多利訊)卑詩省前司法廳長史密夫，因與省長史密夫爭口氣，導致其財產受損。

史密夫表示，他因不滿省長的政策，採取了極端行動。

史密夫表示，他因不滿省長的政策，採取了極端行動。

卑詩省府貸出款項 逾十億元未獲償還

(域多利訊)卑詩省府貸出款項逾十億元，但至今未獲償還。

省府表示，這些貸款大多用於支持私人企業。

省府表示，這些貸款大多用於支持私人企業。

聯邦房屋貸款遭削減 各省廳長開緊急會議

(渥太華訊)聯邦政府削減房屋貸款，各省廳長開緊急會議。

各省廳長對聯邦政府的削減措施表示強烈不滿。

各省廳長對聯邦政府的削減措施表示強烈不滿。

醫院關閉病床服務 工會稱與罷工無關

(溫哥華訊)醫院關閉病床服務，工會稱與罷工無關。

工會表示，醫院關閉病床服務是管理層單方面的決定。

工會表示，醫院關閉病床服務是管理層單方面的決定。

財長責前政府濫發貸款

(域多利訊)財政部長責備前政府濫發貸款。

財政部長表示，前政府的貸款政策導致了目前的經濟困境。

財政部長表示，前政府的貸款政策導致了目前的經濟困境。

郵局、文房用具禮品店出讓

華埠郵政局，兼營文房用具及禮品店生意出讓。歷史悠久，生意穩定。東主退休，擬將生意割愛。並可代向郵政申請私營郵政牌照。適合新移民或投資移民，有意經營者，請電話與簡君接洽。

日間電話：六八三-一七二四
晚間電話：六八一-三〇八四

汽車意外受傷 速見大律師

BERNIE SIMPSON, C.M.

- * ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
- * 有專人作中文翻譯
- * 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS (PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) RCAA 大廈內

中國精選團

一京桂線 9 天遊：香港、廣州、桂林、北京、廣州、香港 (逢星期三、五、日) \$963

一絲綢之路 11 天遊：香港、廣州、蘭州、嘉峪關、敦煌、柳園、吐魯番、烏魯木齊、廣州、香港 \$1573

一長江三峽 21 天遊：香港、廣州、桂林、昆明(石林)、成都、重慶、宜昌、武漢、北京、上海、杭州、廣州、香港 \$2348

一西藏 11 天遊：香港、廣州、成都、拉薩、喀什、拉薩、成都、廣州、香港 \$1773

★歡迎旅客自選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，旅遊從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。

東南亞精選遊

一星馬泰 10 天遊：香港、新加坡、馬來西亞、泰國、香港 (每週均有團出發) \$1125

竭誠爲君提供下列服務

- 美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
- 星、馬、泰、越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
- 香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
- 中國內地機票火車票、船票及各類長短線中國旅行團
- 中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各大城市酒店訂房

辦理：加拿大買單、中國提貨

常備：各國新款電腦機、錄影機、洗衣機、電冰櫃、音響組合……
貨真價實、提貨方便、信譽可靠、中國境內提貨點共 42 個城市

地址：百老匯西街 556 號
V5Z 1E9 電話：溫哥華區 (604) 872-8787

北京參茸行

特別推薦 特種天然營養劑

北京蜂王精

500MG

含量特高。品質特純。

介紹期間：每盒 \$15.00

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

China Travel 加拿大中國旅行社有限公司

香港中國旅行社全資附屬機構

特平廉價機票

來回台北 (聯合航空) 由西雅圖出發	\$880
來回香港 (聯合航空) 由溫哥華出發	\$840
來回香港 (加航、國泰航空) 直航飛機	\$1090
來回胡志明市-河內(國泰)	\$1355
來回多倫多機票	\$299
來回卡加利機票	\$139
來回溫尼辟機票	\$249
來回愛民頓機票	\$155
LAS VEGAS 住宿 HACIENDA 大酒店 3 晚 (雙人房)	\$409

★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢

專印喜帖餐紙

685-8575

首龍甄死

254-2218
喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

鏡架裝裱 文書法藝 牌房四寶 廣告

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

華安旅遊服務社

263 E. HASTINGS STREET
VANCOUVER B.C. Tel: 681-8531

中國旅行總社代理 隆重推出中國精選遊

- 溫哥華-香港、深圳、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。
17日遊 \$2895 出發日期: 4月22日
- 溫哥華-上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、廣州。
13日遊 \$2750 出發日期: 5月22日
- 溫哥華-香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京、桂林、廣州。
19日遊 \$2895 (逢星期三出發)
- 溫哥華-香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、揚州、南京、北京、桂林、廣州。
20日遊 \$2995 (含六餐風味)
出發日期: 4月16日, 5月21日, 6月18日, 7月16日, 8月20日, 9月17日, 10月15日, 11月12日
- 華裔青年、學生夏令營: (不分學生、家長, 一律歡迎)
溫哥華-香港、開平(營地)、陽春、恩平、台山、新會、江門、肇慶、佛山、中山、珠海、深圳、廣州。
19日遊 2275 出發日期: 7月5日
旺季機票加 100元

其他線路, 日期, 你話事, 我安排, 保證滿意

為通告事, 本黨社遵章每年徵收各支部年費在案(雲支部三元、達支部二元、總支部十元、總社五元)凡我黨社員如未繳年費者, 請每日下午二時至五時到本黨社交給常務秘書林岳發或郵寄交兩部秘書處。莫天泰、林麟收便妥。
黨社年費滿六十五歲, 並盡足義務者, 一律免收支部及達支部年費, 如未繳交達支部福利基金每人十元者, 請同時補交, 以免失去權利。
此告



雲埠洪門
達支部

民治黨支部
達支部

主委 雷民盼
秘書 黃天泰
社長 林麟
書記 林麟

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麵旗花
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 584-9823

五磅十磅
雲旗麵 燕窩麵 蒸氣炸麵
花旗麵 燕窩麵 蒸氣炸麵
花旗麵 燕窩麵 蒸氣炸麵

證佐新的論「塊板球地」

「地球板塊」學說, 現時雖然已為許多科學家所接受, 但仍有一些地質學家提出質疑, 並認為這需要尋找更有說服力的證據方可定論。為此, 各國有關科學家均在不懈的努力, 冀能搜集到有關的第一手資料。最近, 中國科學院蘭州冰川凍土研究所的科學家宣佈, 經過多年考察研究發現, 新羅塔里木沙漠盆地, 原來是從今天澳洲以南南移過來的一塊陸地, 從而再為「地球板塊」學說增添一個有力的佐證。

據蘭州冰川凍土研究所的有關科學家指出, 新羅塔里木盆地是由澳洲南移來的結論, 是由該研究所四個學科、十三個專業的專家, 經過五年綜合考察研究後得出的。經考察研究發現, 在遠古時代地球上尚無生命產生時, 塔里木陸地是南極附近海底的一段古地槽, 位於南緯四十九點二度左右。其時地球地殼運動劇烈, 一些地槽物質在運動中沿古地槽, 裂谷湧出, 然後擴散、冷卻形成新的陸地, 在距今八億年的震旦紀, 形成陸地的塔里木開始了漫長的「長征」, 並同西伯利亞相伴運移, 相互影響。塔里木陸地在整個北移過程中隨着地殼的變化而變化着方式、速度和位置。它的漂移不是直線前進, 而是按順時針方向左旋前進, 中間一度右旋, 同時也隨地殼變化調整方位。直到志留紀時, 塔里木陸地才完成了一個漫長的漂移路程, 塔里木陸地便到了北半球的北極。在四億年前泥盆紀和三億年前石炭紀, 一次北移二千三百七十公里; 距今二億多年前二迭紀和六千萬年前三迭紀中一次又北移一千五百六十公里, 直到距今五千萬年前第三紀末, 在印支板塊和歐亞板塊再次碰撞中, 塔里木陸地最終被從北緯二十五度左右擠到現在北緯四十五度左右的位置。中國科學家在塔里木盆地進行地質考察中發現, 塔里木並不是以往人們所認為的陸相沉積盆地, 而是海洋沉積結構。據稱, 塔里木陸地在形成初期一直受海水淹蓋着, 在其北移途中又經歷了三次大規模的海水侵入, 一次湖擴張, 一次古地中海的侵入。大規模的海侵對塔里木構造的海變及石油圈造成影響, 使它有利於其他陸相生油層。據認為, 中國科學家對塔里木古地槽的研究成果, 開闢了磁極變化引起陸地漂移的學說, 並認為至今地球南北極變化仍在繼續, 地球板塊擠壓活動仍在進行, 這為「地球板塊」學說增加了一個重要的佐證, 是地質研究的重大突破。

BUY-SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話: (604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

園藝材料
平頂肥土, 上蓋木碎
動物糞肥, 沙泥碎石
電話 433-1938
歡迎採購, 送貨服務

正宗希臘美食
傳統簡單可口
KALAMATA
GREEK TAVERNA
REAL GREEK, TRADITIONAL
PURE AND SIMPLE.
478 WEST BROADWAY
AT CAMBIE 872-7050

冊註 **明德託兒所**
特設托兒補助金
可申請政府免費或津貼及接受本所補助, 負責接送送幼推兒童。
715 Victoria Dr. Van.
報名電話: 二五五-四二五一

Jelly Bean Park
Preschool
幼稚園開始接受辦理
九月入學報名登記手續
電話:
NANCY 431-8843 (英語)
WENDY 431-8850 (粵語)

月蓮花舖
Lisa Florist
喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.,
VAN., B.C. V6A 1P4
689-5829
電話訂購, 專人送貨

歡迎參觀
花牌花圈
四季時花
長青樹木
花球花籃
絲花擺設

加拿大永康
人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理
伍偉權

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
正宗粵菜, 食在廣州
華筵小酌, 品質優厚
茗茶美點, 水準一流
信譽保證, 歷史悠久
電話:
六八七八五〇二
六八七八五〇二
六八七八五〇二
(七天營業)

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
(604) 685-8575
增設燙金部
承印
中、西式結婚, 壽帖
價錢公道 歡迎定做

謝
孤哀子 明德 ALISON
孤哀女 麗華
胞兄 柏興 嫂惠球
侄女 伍名
厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒
同叩謝

哀謝
先嚴馬公相遠之喪經於一九九二年四月一日下午一時假座雲埠暗士堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園
台山會館協助辦理
宗親戚友鄉世誼惠賜賜儀花圈輓聯親臨執紼素車隨送高拉隆情致存均感謹此哀謝

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
TEL: (604) 685-3838
周慕斌主理

本店常備裝飾盆栽
結婚襟花、花球
花牌、花籃
柏花、花圈
四季時花
歡迎光顧

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂仔蘭花
黃花白蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
長壽花牌
花籃花圈
歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

問我有長生
願人無短壽

如有垂詢, 請與華人經理: 李顯理 龍雲 二君接洽
電話: 254-7166 (24小時)

*寬大禮堂 *免費停車
*棺木山地 *包辦一切
*服務週到 *價錢公道
*任何宗教儀式不拘

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話: 255-5444

本館為華裔人士服務已多年, 對華人家及傳統風俗習慣, 照顧十足, 最近更擴充修葺, 加強服務, 合各種宗教儀式之用。華人顧問, 免費諮詢

禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道

經理: 馬信 CHARLES MATSON

新奇士花店
SUN, K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜士定東街三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啟

特光僑花結技盆
別願胞牌婚工景
歡定社花花精花
迎製團圍球製木

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金

色花花盆
式美世界
4726 Canada Way
Burnaby, B.C. Ph: (604) 298-0522
V5G 1L2 手機: (604) 351-3325

壽康墓碑鑄造廠
Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8
Bus: 255-3227 Res: 253-9338

銅承舊輸外代華經墳本
質鑄碑運埠寫人驗園廠
物鑄碑運埠寫人驗園廠
件鑄碑運埠寫人驗園廠

人一第來歷本日

員議選競民公裔外

(報壇論哥加芝)自詳問伊

日人，目前正競選東京九十六公里河原町(神奈川縣足柄下郡)的地方議席，受到華裔關注。

而轉年表示，真正引起當地政界注意的是他對地方政策、特別在土地、建築、地產等方面。

害有否是牙補銀水

德美兩國聯邦一個專門小組研究發現，水銀補牙材料在沒有進一步科學證據證明水銀補牙不安全的前提下，不少牙醫繼續用水銀補牙。



德美兩國聯邦一個專門小組研究發現，水銀補牙材料在沒有進一步科學證據證明水銀補牙不安全的前提下，不少牙醫繼續用水銀補牙。

馬卓安選定的日子 歷來多事 去年十二月，德國實施新規定，自從去年九月，它們的聯合公司...

德國增建廢物回收廠 預計新設的廠將在九九年生效，屆時商店將被強制性地向顧客提供回收包裝。

在以色列更難謀生 俄羅斯猶太移民回流 愛滋帶菌者交歡前 需告訴性伴侶真情

新寶戲院 賭城大亨之新哥傳奇

龍城戲院 龍城戲院10週年 隆重首映 周潤發 鄭裕玲 我愛扭紋柴

新聲戲院 觀眾笑得落力 影評讚佳出色 表哥我來也

遠東戲院 卿本佳人

中區左筆權 大偵查家 精批命理 標準論相

跌打風濕 周頌欽教授白鶴內外功

Harry James Agencies Ltd Insurance and Real Estate

SHARP Facsimile 瘋狂大平賣

HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY • 435-2333

FOX Cinema 成人電影院 有冷氣 35MM 彩色電影

報稅服務 專人指導 公平妥當 歡迎垂詢

SHARP Facsimile 瘋狂大平賣 備有FO-220/230 99.9%功能

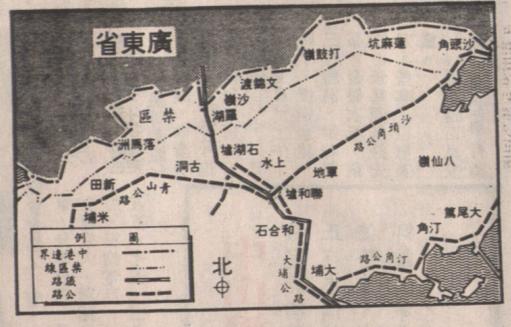
加增會機出外民居變轉境環會社 民鄉區禁界邊角頭沙 令禁宵除解府港望希

時過屬已年十四逾行實施措關有出指



沙頭角邊界禁區內民居

【本報沙頭角、文錦渡、羅湖至落馬洲的香港與內地邊界禁區，只有由警方發出的禁區通行證才可進入。只是以上禁區範圍，由凌晨零時至四時實施宵禁，且宵禁措施在區內居民中引起不少不滿，甚至有人向警方投訴，指宵禁措施對居民生活造成不便，且宵禁措施在區內居民中引起不少不滿，甚至有人向警方投訴，指宵禁措施對居民生活造成不便，且宵禁措施在區內居民中引起不少不滿，甚至有人向警方投訴，指宵禁措施對居民生活造成不便...



沙頭角邊界禁區地圖

警方堅持禁區內宵禁 強調保安反偷渡理由

【本報沙頭角訊】沙頭角警區警長在接受訪問時指出，當初在禁區內設立宵禁措施是基於時勢所趨，而現時內地與香港兩地的關係良好，已沒有這種必要去設立宵禁措施。而且現時內地的非法入境者偷渡來港的途線已改變，他認為目前在禁區內實施宵禁措施，對居民帶來諸多不便。



港聞專題

【本報沙頭角訊】沙頭角警區警長在接受訪問時指出，當初在禁區內設立宵禁措施是基於時勢所趨，而現時內地與香港兩地的關係良好，已沒有這種必要去設立宵禁措施。而且現時內地的非法入境者偷渡來港的途線已改變，他認為目前在禁區內實施宵禁措施，對居民帶來諸多不便。

禁區居民持通行證 一般有效期為五年

【本報沙頭角訊】沙頭角警區警長在接受訪問時指出，當初在禁區內設立宵禁措施是基於時勢所趨，而現時內地與香港兩地的關係良好，已沒有這種必要去設立宵禁措施。而且現時內地的非法入境者偷渡來港的途線已改變，他認為目前在禁區內實施宵禁措施，對居民帶來諸多不便。

中英街遊客擠擁 金舖林立生意旺

【本報沙頭角訊】沙頭角警區警長在接受訪問時指出，當初在禁區內設立宵禁措施是基於時勢所趨，而現時內地與香港兩地的關係良好，已沒有這種必要去設立宵禁措施。而且現時內地的非法入境者偷渡來港的途線已改變，他認為目前在禁區內實施宵禁措施，對居民帶來諸多不便。

市民要進入沙頭角邊界禁區內探親朋友、親戚，必須事前申請禁區通行證，一般的有效期為一年。經過警方在邊界禁區內各個關卡，例如沙頭角石湖角、文錦渡渡頭、坪輦墟坊村、落馬洲時，須出示有效的禁區通行證。而車輛本身亦須須另領行車證。

【本報沙頭角訊】沙頭角警區警長在接受訪問時指出，當初在禁區內設立宵禁措施是基於時勢所趨，而現時內地與香港兩地的關係良好，已沒有這種必要去設立宵禁措施。而且現時內地的非法入境者偷渡來港的途線已改變，他認為目前在禁區內實施宵禁措施，對居民帶來諸多不便。

CLOVERDALE RACEWAY
WEDNESDAY, APRIL 08, 1992
DAY 102, POST TIME 7:00 PM

race-1 PACE Purse:2000
CLAIMING 2500 (1 1/16 MILE)

race-2 BOTH Purse:2000
5 YR AND YOUNGER MIDLIT

race-3 PACE Purse:2200
CLAIMING 2500 (1 1/16 MILE)

race-4 BOTH Purse:2400
MIDLIT AE W3500L7 PLUS ALLOWANCES
AE 3C BREDS THAT ARE W3500L7

race-5 PACE Purse:3000
W3500L7 PLUS ALLOWANCES

馬仔車 排位表

April 8, 1992

1. Moonlight Drive (J. Burke)
Bradner Honey (S. Ericsson)
Piazza (G. Hollingsworth)

2. Donner Dolly (D. Jungquist)
Stroker Deuce (P. Megens)
Playtheorace (G. Hollingsworth)

3. Ringos Gypsy (D. Callaghan)
Track Ben (R. White)
Appl Fire (P. Megens)

4. Delta Rap (S. Ericsson)
Evs Cheris (T. Brown)
Red Star Gloy (C. Sibiga)

5. Sky Fortune Teller (D. Shaw)
Fort Niagara (D. Hudson)
Royal Roads (C. Boymans)

6. Wrangler Almshurst (J. Burke)
Nihishane (D. Jungquist)
If A Steel (A. Arsenault)

7. Ry Did Dat (D. Jungquist)
Bulwh Bomber (B. Beelby)
Draw Play (B. Davis)

8. Kristinas Nose (B. White)
Bamble B Good (A. Arsenault)
Roor Clara (D. Hudson)

9. Jefs Chamer (B. Davis)
Clover Duke (D. Hudson)
Billy Casino N (T. Brown)

10. Etons Dream (G. White)
Tahuya Somp (K. Linton)
Chris S Charn (D. Shaw)

11. Raikos Star (R. Linford)
Diamond Flame (D. Callaghan)
Corydonia (A. Arsenault)
Dorn Wan (K. Dicks)

7. Ry Did Dat (D. Jungquist)

文勝車仔馬精選

只供參考並不鼓勵投注

【香港四日電】香港工程師學會將於本月下旬訪問中國科技協會，香港工程師學會會長詹伯樂表示，今年已是第三次，今年已是第三次，今年已是第三次...

港工程師將訪京滬
機場發展與基建工程為重要內容

【本報沙頭角訊】沙頭角警區警長在接受訪問時指出，當初在禁區內設立宵禁措施是基於時勢所趨，而現時內地與香港兩地的關係良好，已沒有這種必要去設立宵禁措施。而且現時內地的非法入境者偷渡來港的途線已改變，他認為目前在禁區內實施宵禁措施，對居民帶來諸多不便。

瞭望 週刊 OUTLOOK WEEKLY OVERSEAS EDITION 海外版

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

歡迎訂閱大漢公報

本報設專人派報或郵寄服務，請填妥以下表格，連同報費寄本報辦事處，或電六八五·八五七五查詢

訂戶姓名：_____ 電話：_____

地址：_____

郵區號碼：_____ 訂閱日期：_____

溫哥華東區/西區每日派報
 三個月 \$48
 六個月 \$90
 一年 \$168

加拿大郵寄或華埠每日派報
 三個月 \$36
 六個月 \$66
 一年 \$120

列治文區隔日派報
 三個月 \$42
 六個月 \$78
 一年 \$144

自取報(親到本報社領取)
 三個月 \$27
 六個月 \$48
 一年 \$90

※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST※ 國外郵費另計

傳達信息 開闊眼界 觀察中國 瞭解世界

訂閱表
 NAME: _____ 附上支票
 ADDRESS: _____ 請寄賬單
 CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____ 新訂 續訂

美國地區 加拿大地區
 壹年 US \$ 50.00 壹年 US \$ 65.00
 半年 US \$ 30.00 半年 US \$ 45.00

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC.
 15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514

加總督伉儷將訪白石埠 頒發市旗市徽予市政府

在白石碼頭主持紀念碑揭幕 并在市政府植樹以留為紀念

(溫哥華訊)加總督泰斯與伉儷將於四月十日(星期五)頒發市旗及市徽予白石埠市政府。該日同時舉行如下多項活動:

下午十二時半,伯納查理士西區亞摩印安人酋長,將在馬丁街夾瑪蓮街白石埠碼頭,以白石紀念品送呈給加總督,而總督將在白石碼頭主持紀念碑揭幕。比華人家長會是由一群關心子女教育及中學、小學的加國家長組成。該會將舉行學校教育講座,由加國教育專家、石市府官員,以留座,講題是「認識紀念,並在紀念碑」加拿大教育特色及怎樣協助子女適應。

嘉露西戲劇學校 招春季課程新生

(溫哥華訊)雲坤固蘭蘭德島安德遜街一四零五號嘉露西戲劇學校春季招生,招收任何年齡及任何階層學員,學習戲劇課程。歡迎報名。查詢電話六六九.三四一零。該校為卑詩省註冊備案非牟利社團,對各界人士歷年支持協助,衷心感謝!

嘉露西戲劇學校 招春季課程新生

(溫哥華訊)雲坤固蘭蘭德島安德遜街一四零五號嘉露西戲劇學校春季招生,招收任何年齡及任何階層學員,學習戲劇課程。歡迎報名。查詢電話六六九.三四一零。該校為卑詩省註冊備案非牟利社團,對各界人士歷年支持協助,衷心感謝!

嘉露西戲劇學校 招春季課程新生

海華體育季游泳賽 下旬舉行開始報名

(溫哥華訊)海華體育季游泳比賽,將於四月下旬舉行。歡迎僑界踴躍報名參加。報名地點:①駐溫哥華台北經濟文化辦事處,②華僑公會。查詢電話:六八八.六九零。

二屆體育家照片展 將在假日酒家舉行

(溫哥華訊)「樂推推銷」公司,定於四月十二日(星期日)上午十時至下午五時,假雲坤百老匯西七十一號假日酒家舉行第二屆體育家照片展。歡迎僑界踴躍參觀。查詢電話:四三九.六三九。

廖武威堂春祭先僑 暨選出下屆理事

(溫哥華訊)廖武威堂日前舉行春祭先僑暨選出下屆理事。由廖全享司儀,鴻樹主禮,盛儀禮完畢,返回堂所午餐聯歡。並舉行一九九二年至九三年度理事會選舉。各成員名單如下:主席盛樹,副主席廖全享,副

生命之花協會舉辦 春季花展插花示範

(溫哥華訊)溫哥華生命之花協會,定於四月十一日(星期六)及四月十二日(星期日)上午十一時至下午五時,假溫街五二一號英州七街溫社新花園大會堂舉辦春季花展,於下午一時半及二時作插花示範。歡迎參觀。查詢電話:二六六.五三三 Kay Komori。

胡卓安房 春祭掃墓

(溫哥華訊)胡卓安房,以清明節屆,為慎終追遠,紀念先人,定於四月十二日(星期日)上午十時半,備備金豬、三牲禮酒、鮮花果品、金銀衣紙,前往山景墓園祭掃先人墳墓,以慰英靈。祭畢返回卓安房,禮堂舉行酒

嘉露西戲劇學校 招春季課程新生

(溫哥華訊)雲坤固蘭蘭德島安德遜街一四零五號嘉露西戲劇學校春季招生,招收任何年齡及任何階層學員,學習戲劇課程。歡迎報名。查詢電話六六九.三四一零。該校為卑詩省註冊備案非牟利社團,對各界人士歷年支持協助,衷心感謝!

雲埠洪門機構通告

洪啟者本機構定於四月十二日(星期日)下午一時在洪門大廈禮堂召開聯席會議報告各部門數目並有要事待商敬請我全體男女黨員社員屆時踴躍參加以行爲盼

此佈

民治黨駐加國總支部
雲埠洪門支部 達權支社全啓
實業部 體育會
一九九二年四月四日

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話: (604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衛生監督
駐廠加美
寄往無阻
各大商號
均有代售
目錄印備
函索即奉
歡迎代理

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局

全面性服務:
快遞、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心、旅行支票
各國匯票、高過膠
圖文傳真、大小過膠
證件、即影

各種即中彩票
一小時沖印

Air Mail Par avion
文件翻印
柯達科技、電腦監印、柯達相材、優質服務

國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

給您的 BMW

318i/4門 由 \$25,700 起
318i COUPE 由 \$26,900 起

92年3月底運到!數量有限
現已接受訂購

RICHMOND auto mall
AUTO WEST LTD.
13720 SMALLWOOD PLACE
RICHMOND, B.C.
TEL: 273-2217

中山濠頭僑所清明通告

茲定於四月十二日(星期日)上午十時正在本僑所集合,前往各墓園祭掃先鄉僑瑩墓,事畢返回僑所舉行茶會,共叙鄉誼,希昆仲們屆時踴躍參與是荷。

中山濠頭僑所啓



陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」



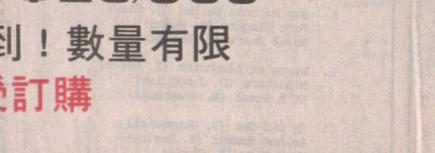
陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」



陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」



陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」



陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」



陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」



陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」



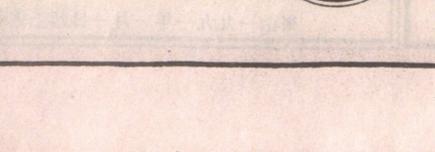
陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」



陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」



陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」



陳若清(右)對小兒女唱「上海灘」

春申舊夢

文老志 李天恩

「春申舊夢」這題目，聽起來似乎有些老套，但其實不然。...

一五二：酒店投資計劃

「阿東主要是想心算的畢業。」...

一五四：接風夜喜氣洋洋

「一介紹，田民恭恭敬敬地行禮，又遞上文字。」...

三九：菩薩心腸

「他聽下來，要把他拖入睡房，她不讓。」...

一五四：差帽似戲

「阿占曰：『你例外，當話女人唔好，男人比女人。』」...



「一五四：差帽似戲」

第五回：金頂風雷

「王天，你不是想跟我比試嗎？你走幾步。」...



「王天，你不是想跟我比試嗎？你走幾步。」

愛滋狂人

「現代社會，愛滋病已不再是一個遙不可及的鬼域。」...

一：有如護身符

「人都有護身符，但護身符有好壞之分。」...

逃之夭夭

「十二時許，安區區，多已漆黑。」...

情族異

「正因此，他欲將那物，拋棄，不想沒有機會吃。」...



「正因此，他欲將那物，拋棄，不想沒有機會吃。」

城市之光

「吳俊和胡友夜，吃了些東西，」...

母子

「大女兒，二女兒，」...

佳不應食

「巴那夫滿地笑，並不作答。」...

「通國先生：新中國成立以來，紀念郵票的發行，」...

「小郵集：新中國郵票的發行，」...

「坊街務服：」...

「動物世界：」...

「日常衛生：」...

「調劑精神：」...

「動物世界：」...

「動物世界：」...

「曼谷第五屆亞運會：」...

「曼谷第五屆亞運會：」...

「曼谷第五屆亞運會：」...

「曼谷第五屆亞運會：」...

「人才輩出：」...

「人才輩出：」...

「人才輩出：」...

「人才輩出：」...

「人才輩出：」...

「人才輩出：」...

「人才輩出：」...

「人才輩出：」...

科孫留晚年當齡慶宋

文高



影合等婦夫美淑陳、科孫和齡慶宋

歷史轉折

九四九年，人民解放戰爭勝利在即，在此歷史轉折時刻，直同人民在起其呼吸、同苦樂的宋慶齡，於當年三月曾與孫科聯繫，加以挽留。

孫科字哲生，是孫中山先生唯一的兒子，為盧夫人所生。他自幼在檀香山學，一九一〇年畢業於聖路易大學。其間加入中國同盟會。一九二二年赴美國留學，先後獲加利福尼亞大學文學士學位。任南京國民政府參議院秘書長、部長、考試院副院長、國民黨中央監察委員會委員、非常會議、非常會議、非常會議、非常會議。

活命全靠吹風笛

怡文

靠吹風笛來保命，聽到樹林裡去吹，但幾秒鐘吹完，他上氣不接下氣。慢吞吞地，肺部情況有了好轉，他吹完一首曲子，聲音也悅耳多了。

現年八歲的蘇格蘭兒童庇，肺部受風笛吹奏的聲響，肺部情況有了好轉，他吹完一首曲子，聲音也悅耳多了。

現在，庇已成了他的「生命之靈」，也成了他的生活樂趣。

抗戰時期，孫科於一九三八年一月、五月和一九三九年四月三日出訪蘇聯，爭取蘇聯的軍事援助。

抗戰勝利後，孫科於一九四六年一月，作為重慶政治協商會主席，赴南京國民政府副總統。

一九四八年四月，參加加爾各答會議，與李宗仁、白崇禧、何應欽等，討論第二次化整為零，到全場比賽結束，居然不失一球。

躺着的守門員

榮永立

捷克和斯洛伐克的足球守門員凱特，躺著不久前在比賽中受傷，但不得不繼續參加比賽。

他半躺在球場上，出色地指揮後衛如何進行防守，將對方的攻勢，一次次化解。雖然球場前線發生爭執，但凱特始終保持冷靜，到全場比賽結束，居然不失一球。

他日嘗朱古力糖數十款

何人

喬治·達德特若一份最甜的工作，美國一家著名朱古力廠，他將嘗試數十款朱古力和其他糖果。

他解釋說：「試味這種工作，要製成成品和樣品之間全無差別。我必須分出各種產品之口味，道和質地的不同，絕對不能混淆。」

愛某一款朱古力，但承認對那些有果子或果仁的產品比較愛吃。

他說：「你可以說我是個果子或糖果的專家，但我最後指出，這份工作最困難的地方是不能教訓兒童，不要多吃糖果。」

孫科惶恐

海打來的電話

海打來的電話，她知道今天孫科準來中山陵，於是特打電話找他。

宋慶齡有很多話要說：「最近我離開大陸，威逼我離開大陸，威逼我離開大陸，威逼我離開大陸。」

孫科惶恐地說：「夫人，哲生涉世尚淺，我不得不打聽一下。」

孫科惶恐地說：「夫人，哲生涉世尚淺，我不得不打聽一下。」

「紅色女王」名氣如星

龍飛立



被納入蘇聯半個世紀的波羅的海小國愛沙尼亞，如今恢復獨立。分崩離析的前蘇聯，如今各成國，但是各國的時裝業，卻是枯木逢春，蓬勃發展。多虧一個愛沙尼亞女子愛妮琳·邁西(Enlin Meisi)，各獨立共和國的設計師作品，逐漸走出國境，走向國際，為世人所認識。

愛妮琳，人稱前蘇聯時裝業的「紅色女王」。金紅髮，身材高大壯健。一九八七年，她一個人創立了六間時裝業公司：成衣、配件、款式研究、家具製造、旅遊。現在她是總公司的首腦。在前蘇聯——今日的獨立國家聯邦邁西(Enlin Meisi)，各獨立共和國的設計師作品，逐漸走出國境，走向國際，為世人所認識。

愛妮琳，人稱前蘇聯時裝業的「紅色女王」。金紅髮，身材高大壯健。一九八七年，她一個人創立了六間時裝業公司：成衣、配件、款式研究、家具製造、旅遊。現在她是總公司的首腦。在前蘇聯——今日的獨立國家聯邦邁西(Enlin Meisi)，各獨立共和國的設計師作品，逐漸走出國境，走向國際，為世人所認識。

愛妮琳，人稱前蘇聯時裝業的「紅色女王」。金紅髮，身材高大壯健。一九八七年，她一個人創立了六間時裝業公司：成衣、配件、款式研究、家具製造、旅遊。現在她是總公司的首腦。在前蘇聯——今日的獨立國家聯邦邁西(Enlin Meisi)，各獨立共和國的設計師作品，逐漸走出國境，走向國際，為世人所認識。

愛妮琳，人稱前蘇聯時裝業的「紅色女王」。金紅髮，身材高大壯健。一九八七年，她一個人創立了六間時裝業公司：成衣、配件、款式研究、家具製造、旅遊。現在她是總公司的首腦。在前蘇聯——今日的獨立國家聯邦邁西(Enlin Meisi)，各獨立共和國的設計師作品，逐漸走出國境，走向國際，為世人所認識。

滿堂紅實業裝修有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富

生意機會 春節新盤

- *京士威大道，近Metrotown新發展區，卅餘座位小食店生意，租平批好，僅取價二萬餘。歡迎電約看及還價。
- *商業中心內快餐生意及 Deli-Cafe 各壹間，適合創業移民取消條件，東主經已搞妥移民手續，擬平價急賣，機會難逢。
- *座落 Cambie 街近 W. King 街，六十座位，粵海海鮮餐室，裝修雅緻，適合創業移民取消條件，僅取價七萬。
- *菲沙大街近四十七街唐山燒臘店兼什貨店生意，營業額超過百萬，股東意見不合，割愛平沽，全部連架撐設備(另另貨)，僅取價十九萬七千五。
- *二埠六街百座位唐餐什碎生意，堂食有百座位，年營五十餘萬，取價十二萬。
- *煤氣埠，百座位，全酒牌，著名唐番餐生意東區，Rupert 大街，近廿二街，四十座位，炸魚咖啡西餐室適合夫婦經營，租平批好，僅取價二萬餘，捷足先得。
- *威多利埠 Motel 生意連實業，已申請及批准重建十二層 High rise 柏文旅館大廈，更可申請投資移民，回報率超過10% 取價 1.9 Million, 投資保值好機會

咖啡餐室
*東區 RUPERT 街3883號四十座位，租平批好，僅取價二萬餘，抵買之至。

*西區 Dunbar 夾廿九街，卅餘座位咖啡餐室生意，取價四萬餘，急賣。

*高貴林小型餐室生意急賣，取價二萬餘。

*京士威大道，近戴士街，九十座位，全酒牌四年新非律餐室，取價八萬。

*座落百老匯大街西四十座位，日本快餐室生意，東主退休平價急賣僅取價三萬餘，東主因健康關係願接受任何合理還價，機會難逢，切勿錯過。

*東區魯拔街 RUPERT 3883 號近廿二街四十座位咖啡餐室生意，夫婦經營至為理想，租平批好，僅取價二萬五，抵買之至。

*座落市中心著名大酒樓，筵開四十席，架撐齊備，裝修新穎，取價十八萬誠經營飲食行業不可多得的大好機會

*座落新發展區 PORT COOT 高貴林 LOUGHREED HWY. 上，百座位著名唐餐什碎生意，東主經營近廿年，年營近半百萬，現擬退休，割愛平賣，讓渡酒牌、充裕泊車位，僅取價十萬九千，抵買之至。

△二埠百貨商場內，玩具禮品生意，急賣取價二萬(連貨在內)。

滿堂紅實業裝修有限公司
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688

STELLA 住家電話 525-6983

- *西區 Dunbar 街，區四十五街花園洋房兩層五房按房，裝修雅緻，工作室實用面積五千尺，地大，地段佳，環境優美，近交通購物商場，開價八萬餘。
- *西區 Dunbar 街，區四十五街花園洋房兩層五房按房，裝修雅緻，工作室實用面積五千尺，地大，地段佳，環境優美，近交通購物商場，開價八萬餘。
- *西區 Dunbar 街，區四十五街花園洋房兩層五房按房，裝修雅緻，工作室實用面積五千尺，地大，地段佳，環境優美，近交通購物商場，開價八萬餘。

NORTHBRIDGE GROUP INTERNATIONAL
BUS: 261-1881
RES: 273-5083
PGR: 667-3944

N.S. (NONY) ESPIRITU

二埠入息屋樓上三睡房，土庫三睡房兩廚房，三廁所，可租1,500，價 \$229,000.

二埠大屋，12睡房5廁4壁爐，地大75x132呎，近QUEENS PARK 價\$429,000

NORTHBRIDGE REALTY LTD.
SUITE 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER, B.C., CANADA V6M 3W6

李兆梅
STELLA 住家電話 525-6983

*西區 Dunbar 街，區四十五街花園洋房兩層五房按房，裝修雅緻，工作室實用面積五千尺，地大，地段佳，環境優美，近交通購物商場，開價八萬餘。

*西區 Dunbar 街，區四十五街花園洋房兩層五房按房，裝修雅緻，工作室實用面積五千尺，地大，地段佳，環境優美，近交通購物商場，開價八萬餘。

*西區 Dunbar 街，區四十五街花園洋房兩層五房按房，裝修雅緻，工作室實用面積五千尺，地大，地段佳，環境優美，近交通購物商場，開價八萬餘。

SURREY DELTA 素里 NRS 地產公司 三角洲
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全 PAUL SHIH
公司: 581-4601
住宅: 596-9570
傳呼: 650-6388
一房屋買賣及出租管理
一能操流利國粵潮語

—一九九一年度MEDALLION CLUB 會員—

- *Surrey 23年一層屋，共1200呎實用面積，有獨立二車位，二廚房，分租好收入地60x134行去 Surrey Place 中心及 Skytrain 總站，地點極有潛質，價 \$152,000
- *Surrey 18年二層屋，一手屋主，共四房二廳，二廁，鋁片外牆保養易，行去中小學，門口巴士5分鐘到 Skytrain 及購物中心。價169,900
- *Surrey 13年二層屋，三房一廳加書房，地約4500 呎草場，單車房，附近有中小學，理工學院，Superstore 及 Save-on-Food，巴士直達天車站，地點好方便，最適合小家庭或出租可收 \$1,000 價 \$146,500
- *Surrey 五月新屋村二層屋，上層四大房，下層二廳及書房，地60x114，洋人夫婦屋主會以 \$1,300 向買家租回，先付首年租金，最適合準移民投資或將來自住而先租出，價 \$229,000
- *Surrey 二層翻新屋，上三房一廳，下二房一廳，二全廁，屋頂三年新，地62x120，有分開車房及工作間，近 Whally 104 Ave. 新商業中心及天車站，價 \$169,900

李標
MULTIPLE REALTY
住宅: 434-1431
公司: 433-7888
傳呼機: 686-9178

代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

- △一睡房柏文，近本拿比大購物商場，環境優美，業主急售，開價九萬八千元。
- △十二組柏文，近五十五街，地段好，裝修好，保養好，管理容易，租金好，開價一百二十五萬，歡迎來電查詢。
- △雲東區西餐館，數十年老牌，有停車場，有酒牌，大餐廳，廚房設備完善，業主退休出售，開價，十四萬，請速價。
- △二埠大屋，上層四大房，下層二廳及書房，地60x114，洋人夫婦屋主會以 \$1,300 向買家租回，先付首年租金，最適合準移民投資或將來自住而先租出，價 \$229,000
- △二埠大屋，12睡房5廁4壁爐，地大75x132呎，近QUEENS PARK 價\$429,000

BILL LEE
住宅: 434-1431
公司: 433-7888
傳呼機: 686-9178

- *東區大屋，上層四大房，下層二廳及書房，地60x114，洋人夫婦屋主會以 \$1,300 向買家租回，先付首年租金，最適合準移民投資或將來自住而先租出，價 \$229,000
- *二埠大屋，12睡房5廁4壁爐，地大75x132呎，近QUEENS PARK 價\$429,000
- *北本拿比 7173 Curtis St. 地 50x130, 五睡房三廁，廚師壁爐及家庭室，價 \$289,900
- *本拿比 8243 Government St. 地 71x140, 五睡房三浴室，有家庭室，新盤開價 \$349,900
- *南溫 859 E. 64th Ave. 地 32.4x128.93, 五睡房兩浴室，價 \$234,900
- *二埠 Condo, 兩睡房兩浴室，有景近火車站及 New West Quay, #904-47 Agnes St. 價 \$134,800, 另 #504-209 Canarvon St. 價 \$129,900
- *兩大睡房 Condo, 一年新，五分鐘到高貴林中心，30分鐘到市中心，#116-19236 Ford Rd., Ptu Meadows 價 \$121,000
- *水族及寵物店生意，有良好基礎及極有增長潛力，北本拿比最佳商業區，價僅 \$149,900

UNITED REALTY LTD.
2443 KINGSWAY, VANCOUVER.
B.C. V5R 308 公司 437-9431
GORDON HO 傳呼機 686-7722
住宅 255-1604

- *北本拿比 7173 Curtis St. 地 50x130, 五睡房三廁，廚師壁爐及家庭室，價 \$289,900
- *本拿比 8243 Government St. 地 71x140, 五睡房三浴室，有家庭室，新盤開價 \$349,900
- *南溫 859 E. 64th Ave. 地 32.4x128.93, 五睡房兩浴室，價 \$234,900
- *二埠 Condo, 兩睡房兩浴室，有景近火車站及 New West Quay, #904-47 Agnes St. 價 \$134,800, 另 #504-209 Canarvon St. 價 \$129,900
- *兩大睡房 Condo, 一年新，五分鐘到高貴林中心，30分鐘到市中心，#116-19236 Ford Rd., Ptu Meadows 價 \$121,000
- *水族及寵物店生意，有良好基礎及極有增長潛力，北本拿比最佳商業區，價僅 \$149,900

李兆梅
STELLA 住家電話 525-6983

- *西區 Dunbar 街，區四十五街花園洋房兩層五房按房，裝修雅緻，工作室實用面積五千尺，地大，地段佳，環境優美，近交通購物商場，開價八萬餘。
- *西區 Dunbar 街，區四十五街花園洋房兩層五房按房，裝修雅緻，工作室實用面積五千尺，地大，地段佳，環境優美，近交通購物商場，開價八萬餘。
- *西區 Dunbar 街，區四十五街花園洋房兩層五房按房，裝修雅緻，工作室實用面積五千尺，地大，地段佳，環境優美，近交通購物商場，開價八萬餘。

